

Zmluva číslo 7/2016 - TA

o styku s vlečkou

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a v súlade s odsekom 2 § 13 zákona č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany:

1. Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme „ŽSR“
Klemensova 8, 813 61 Bratislava

Zapísané: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I,
Oddiel Po, Vložka č. 312/B

Štatutárny orgán: Ing. Dušan ŠEFČÍK, generálny riaditeľ ŽSR

Osoba oprávnená podpísať zmluvu v zmysle Nariadenia generálneho riaditeľa ŽSR č. 2/2009

„Splnomocnenie k rozhodovaniu a podpisovaniu úkonov s priamym majetkoprávnym dopadom v ŽSR“:

Ing. Ján UHNAVÝ, riaditeľ Oblastného riaditeľstva Trnava, Bratislavská 2/A, 917 02 Trnava

Bankové spojenie:

Tatra banka, a.s. TATRSKBX SK14 1100 0000 0026 4700 0078

Všeobecná úverová banka, a. s. SUBASKBX SK11 0200 0000 3500 0470 0012

Slovenská sporiteľňa, a.s. GIBASKBX SK94 0900 0000 0000 1144 6542

IČO: 1364501

DIČ: 2020480121

IČ DPH: SK2020480121

(ďalej len „ŽSR“)

2. METRANS /Danubia/, a.s., Povodská cesta 18, 929 01 Dunajská Streda

Zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Trnava, Oddiel Sa, Vložka č. 10168/T

Štatutárny orgán: Ing. Peter KISS, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ
Peter AUFRIEHT, člen predstavenstva a technický riaditeľ

IBAN: SK93 7500 0000 0000 0221 3173

BIC: CEKOSKBX

IČO: 36380032

DIČ: 2020124293

IČ DPH: SK2020124293

(ďalej len „vlečkár“)

Preambula

Táto zmluva sa riadi predovšetkým:

- zákonom NR SR č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej „zákon o dráhach“)
- zákonom NR SR č. 514/2009 Z. z. o doprave na dráhach (ďalej len „zákon o doprave na dráhach“)
- vyhláškou č. 350/2010 Z. z. o stavebnom a technickom poriadku dráh v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška č. 350/2010 Z.z.“)
- vyhláškou č. 351/2010 Z. z. o dopravnom poriadku dráh v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška č. 351/2010 Z. z.“)

Článok I Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností vyplývajúcich:
 - a) zo zabezpečenia styku dráh v zmysle § 13 zákona o dráhach a to železničnej infraštruktúry v správe ŽSR a vlečky METRANS /Danubia/, a.s. (ďalej len „vlečka“), pričom ŽSR sa zaväzuje zabezpečiť styk železničnej infraštruktúry s vlečkou vlečkára
 - b) z prevádzkovania dopravy na železničných dráhach v správe ŽSR dráhovými vozidlami vlečkára, dohodnutých v zmysle § 15 zákona o doprave na dráhach.
2. ŽSR sa zaväzuje zabezpečiť styk železničnej infraštruktúry podľa podmienok tejto zmluvy a podľa platných právnych predpisov, technických noriem a internej legislatívy ŽSR.
3. Vlečkár sa zaväzuje za poskytnuté služby v súlade s podmienkami tejto zmluvy zaplatiť dohodnutú cenu v článku VII. tejto zmluvy.

Článok II /Miesto a čas trvania zmluvy

1. Miestom plnenia je vlečka v ŽST Dunajská Streda.
2. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to do 31.10.2020, pričom plnenie podľa tejto zmluvy začne od 1.6.2016.

Článok III Zaústenie vlečky do železničnej infraštruktúry

1. Vlečka zaústuje do železničnej infraštruktúry v železničnej stanici Dunajská Streda do koľaje č. 1 výhybkou č. 1 a do koľaje č. 7 výhybkou č. 8 a výhybkou č. 13. Odbočné výhybky sú v správe vlečkára.
2. Hranica medzi železničnou dráhou a vlečkou je v km ŽSR 44,316, 43,428 a 44,018 a je označená hraničníkom.
3. Prevádzka na styku s vlečkou sa zabezpečuje v zmysle ustanovení zákona o dráhach, vyhlášky MDPT č. 351/2010 Z. z. a podľa podmienok uvedených v tejto zmluve.
4. Prevádzka na vlečke sa zabezpečuje na základe Povolenia na prevádzkovanie dráhy č. 1302/2007/P, vydaného Úradom pre reguláciu železničnej dopravy dňa 21.2.2007 v zmysle zákona o dráhach na dobu určitú do 23.10.2104.
5. Vlastníkom vlečky od výhybky č. 1 je METRANS /Danubia/, a.s. a od výhybiek č. 8 a 13 je vlastníkom vlečky firma E.H.C.S., a.s. a METRANS /Danubia/, a.s. má túto časť vlečky prenajatú.
6. Koľajisko v prípojnej stanici je v smere z vlečky kryté výkoľajkou č. GVk1 a odvratnou polohou výhybiek č. C5, L1 a L2ab. Výkoľajka je v správe ŽSR a výhybka č. C5 je v správe vlečkára, výhybky č. L2ab a L1 sú v správe vlečkára Lesy Slovenskej republiky, š.p., pričom na základe vzájomnej zmluvy medzi spoločnosťami METRANS /Danubia/,a.s. a Lesy Slovenskej republiky, š.p. sa o prehliadky a údržbu výhybky L2ab bude starať spoločnosť METRANS /Danubia/,a.s.

Článok IV

Správa odbočných a ostatných zariadení vlečky

1. ŽSR na vlastné náklady zabezpečia dohľad, údržbu, obsluhu, čistenie a mazanie odbočných zariadení vlečky, ktoré sú v správe ŽSR:
 - zariadenia oznamovacej a zabezpečovacej techniky:
 - 1 x elektromotorický prestavník na výhybke č. 1
 - 1 x výkoľajka s elektromotorickým prestavníkom č. GVk1
 - 1 x svetelné zriaďovacie návestidlo č. Se1
 - 4 x počítací bod
 - 2 x elektromagnetická zámka EZ 9/L2a/L1/8 a EZ C5/13
 - 1 x kontrolná zámka na výhybke č. C5
 - 2 x jednoduchá výmenová zámka na výhybkách č. 8 a 13
2. ŽSR a vlečkár sa dohodli, že ŽSR zabezpečia na náklady vlečkára:
 - dohľad, obsluhu, *čistenie, mazanie* odbočných zariadení vlečky, ktoré sú v správe vlečkára:
 - výhybka č. 1
 - výhybka č. 8
 - výhybka č. 13
3. ŽSR na náklady vlečkára, vo výške stanovenej v zmysle platného Sadzobníka vlečkových poplatkov TR 62 a uvedených v Čl. VII: tejto zmluvy, vykonajú činnosti, ktorými sa zabezpečujú periodické prehliadky v zmysle vyhlášky 350 Prílohy č. 17 „PREHLIADKY A MERANIA NA VLEČKE“.
 - 52 x ročne prehliadka výhybiek (výhybka č. 1 – 42 m, výhybka č. 8 – 25 m, výhybka č. 13 – 27 m) kontrolórom trate
 - 12 x ročne meranie výhybiek úsekovým správcom
 - 4 x ročne prehliadka výhybiek úsekovým správcom
4. ŽSR na náklady vlečkára, vo výške stanovenej v zmysle platného Sadzobníka vlečkových poplatkov TR 62 a uvedenej v tejto zmluve, vykonajú činnosti, ktorými sa zabezpečuje dohľad na zariadenia oznamovacej a zabezpečovacej techniky, ktoré sú v správe vlečkára:
 - výhybky č. 8, 13,
 - 12 x ročne prehliadka – západková skúška
 - výhybka č. 1
 - 4 x ročne komisionálna prehliadka – západková skúška
 - 8 x ročne prehliadka – západková skúška
5. ŽSR na náklady vlečkára, vo výške stanovenej v zmysle platného Sadzobníka vlečkových poplatkov TR 62 a uvedenej v tejto zmluve, vykonajú:
 - čistenie a mazanie výhybiek č. 1, 8 a 13
 - čistenie výhybky č. 1, 8 a 13 od snehu, ľadu, nánosu a porastov
6. Zabezpečenie údržby, opravy a mimoriadnych prehliadok odbočných zariadení ako aj ostatných zariadení vlečky v správe vlečkára môže vlečkár dohodnúť s príslušnými odbornými zložkami ŽSR na základe osobitnej zmluvy.
7. Vlečkár je povinný prevádzkovať dráhu v zmysle § 30 zákona o dráhach.

Článok V

Podmienky prevádzkovania dopravy na dráhe v správe železníc dráhovými vozidlami vlečkára

1. Vlečkár vlastní Licenciu na prevádzkovanie dopravy na dráhe v správe ŽSR ev. č. 0858/2006/L. Podmienky prevádzkovania dráhy sú uvedené v zmluve o prístupe na dopravnú cestu.

Článok VI

Podmienky vykonávania obslúh vlečky

1. Pre zabezpečenie obslúh vlečky platí „Popis a obsluha vlečky“, ktorá je prílohou č. 1 tejto zmluvy. Postup pri vykonávaní obslúh spracujú spoločne ŽSR a vlečkár. Je záväzný aj pre všetkých dopravcov zúčastnených na obsluhu vlečky.

Článok VII

Cena a platobné podmienky

1. Vlečkár uhradí ŽSR za plnenie podľa článku I tejto zmluvy ročné pravidelné platby vypočítané podľa platného Sadzovníka vlečkových poplatkov TR 62, ktoré ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy sú nasledovné:

Poplatok č.:	Názov poplatku:	
3/01	za čistenie a mazanie výhybiek: 173,91 € x 3	521,73 €
3/06a	čistenie výhybky od snehu, ľadu, nánosu a porastov: 52,83 € x 3	158,49 €
3	Poplatok za čistenie, mazanie a osvetľovanie celkom	680,22 €
5/01	za pochôdzku výhybiek: 52 x 0,59 € x 0,94	28,84 €
5/04	za prehliadku a meranie výhybiek: 12 x 5,07 € x 3	182,52 €
5/04	za prehliadku výhybiek: 4 x 0,64 € x 0,94	2,41 €
5	Poplatok za stavebno-udržiavací dohľad celkom	213,77 €
6/01	za komisionálnu prehliadku vykonávanú dvomi zamestnancami ŽSR: 4 x 4,37 € x 1	17,48 €
6/02	za prehliadku výhybky vykonávanú jedným zamestnancom ŽSR: 8 x 2,61 € x 1	20,88 €
6/02	za prehliadku výhybiek vykonávanú jedným zamestnancom ŽSR: 12 x 2,61 € x 3	93,96 €
5	Poplatok za dohľad na oznamovacie a zabezpečovacie zariadenie celkom	132,32 €
ROČNE CELKOM		1026,31 €

2. Uvedené sadzby sú bez DPH. DPH bude účtovaná v zmysle platných právnych predpisov.
3. Výkony ŽSR je vlečkár povinný uhrádzať ŽSR vopred polročne na základe faktúry. Faktúra bude vystavená polročne 5. 1. a 5. 7. príslušného roka na pomernú čiastku celkovej ročnej sumy. Splatnosť faktúry je 14 dní odo dňa jej vystavenia.
4. Faktúra musí obsahovať náležitosti v zmysle zákona NR SR č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Ak nebude faktúra obsahovať všetky náležitosti, vlečkár je oprávnený faktúru vrátiť najneskôr do troch pracovných dní odo dňa doručenia a písomne požiadať ŽSR o odstránenie nedostatkov. Vrátením faktúry nastáva prerušenie plynutia lehoty jej splatnosti a nová 14 dňová lehota splatnosti začne plynúť až dňom vystavenia novej opravenej faktúry.
5. Ak budú ŽSR zverejnené v Zozname platiteľov DPH, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie v zmysle zákona o DPH č. 222/2004 Z.z. v znp., vlečkár neuhradí dodávajúcej zmluvnej strane sumu DPH uvedenú na faktúre. Sumu DPH uhradí vlečkár druhej zmluvnej strane na základe preukázania úhrady DPH daňovému úradu za príslušný mesiac/štvrtrok čestným vyhlásením, že DPH uvedená na faktúre pre vlečkára bola v lehote splatnosti uhradená daňovému úradu.

6. Vlekár je povinný uhradiť svoj peňažný záväzok na ktorýkoľvek z bankových účtov poskytovateľa uvedených v záhlaví faktúry. Peňažný záväzok sa považuje za splnený dňom pripísania sumy peňažného záväzku na niektorý z bankových účtov poskytovateľa uvedených vo faktúre.
7. Pri zmene Sadzovníka vlečkových poplatkov (TR 62) budú príslušné sumy dohodnuté v tejto zmluve upravené a účtované v zmysle uvedených predpisov s platnosťou stanovenou príslušnou zmenou. V takomto prípade nie je potrebné uzatvárať osobitný dodatok k tejto zmluve. ŽSR oznámi zmenu cien minimálne 60 dní pred ich účinnosťou.

Článok VIII

Osobitné práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvné strany sú povinné oznámiť si navzájom každú zmenu, ktorá má vplyv na ustanovenia tejto zmluvy a jej príloh v lehote do 15 dní. Tieto zmeny sa musia na podnet jednej zo zmluvných strán znovu prerokovať a upraviť ešte pred nadobudnutím ich platnosti. Návrh zmeny zašle tá zmluvná strana, ktorá požaduje zmenu. Návrh dodatku k zmluve, resp. návrh novej zmluvy spracuje ŽSR.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že sa budú vzájomne informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré majú vplyv na bezpečnosť prevádzky a osôb.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne si hlásiť pracovné úrazy a umožniť vykonávanie a spoluprácu pri vyšetrowaní pracovných úrazov, ku ktorým dôjde na vlečke za účasti zamestnancov ŽSR. Vlekár umožní za týmto účelom vstup orgánov ŽSR, vykonávajúcich vyšetrowanie do obvodu vlečky. Taktiež umožní vykonávanie kontrolnej činnosti nad výkonom služby zamestnancov ŽSR, ktorí sa zúčastňujú na vlečkovej a prípojovej prevádzke.
4. Zodpovednosť za škodu spôsobenú porušením povinností v súvislosti s touto zmluvou sa upravuje ustanoveniami Obchodného zákonníka a príslušnými právnymi predpismi o náhrade škody.

Článok IX

Vyššia moc

1. Zmluvné strany sa dohodli, že nebudú niesť zodpovednosť za porušenia zmluvných podmienok, ktoré by zakladali nárok na náhradu škody alebo na iné sankcie pri udalostiach spôsobených vyššou mocou.
2. Vyššou mocou pre účely tejto zmluvy sa rozumejú všetky udalosti, ktoré neexistovali ku dňu podpisu tejto zmluvy alebo ktoré nemohli byť zmluvnými stranami predvídané, ktoré sa vyskytnú mimo zmluvných strán alebo ich poddodávateľov a v dôsledku ktorých nie je možné plniť zmluvu v lehotách a za podmienok v nej uvedených (ide napríklad o tieto udalosti: opatrenia vlády, požiar, záplavy, snehovú kalamitu, zemetrasenie, výbuch, štrajk, blokovanie alebo iné konflikty zo strany zamestnancov, nedostatok energie, epidémia, teroristický útok a p.).
3. V prípade, že ktorákoľvek zo zmluvných strán nie je schopná plniť záväzky tejto zmluvy vzhľadom na udalosť vyššej moci, ako aj po skončení takejto udalosti, je povinná vykonať všetky náležité opatrenia na zmiernenie dopadu udalosti vyššej moci.
4. Počas trvania vyššej moci bude plnenie povinností zmluvných strán ovplyvnených vyššou mocou pozastavené a nebudú uplatňované žiadne sankcie za oneskorené plnenie. Lehoty a podmienky dodávok, ktoré sú ovplyvňované týmito okolnosťami zmluvné strany upravia tak, aby zohľadnili následky týchto udalostí.

Článok X

Ukončenie zmluvy

1. Zmluvný vzťah sa môže ukončiť pred uplynutím dohodnutej doby plnenia nasledovnými spôsobmi:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán alebo
 - b) odstúpením od zmluvy v zmysle bodov 2.,3. a 4. tohto článku
 - c) výpoveďou bez uvedenia dôvodov. Výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane,
 - d) z dôvodu zániku povolenia vlečkára na prevádzkovanie dráhy podľa zákona o dráhach v zmysle bodu 4. tohto článku.

2. Odstúpiť od zmluvy môže ktorákoľvek zo zmluvných strán v prípade vstupu druhej zmluvnej strany do likvidácie. Odstúpenie bude oznámené písomne a nadobudne platnosť a účinnosť dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.
3. Vypovedanie alebo odstúpenie od zmluvy v prípade vyhlásenia konkurzu na majetok vlečkára sa bude riadiť ustanovením § 45 zákona č. 7/2005 o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, a to s účinnosťou od uverejnenia v Obchodnom vestníku. Tým nie je dotknuté právo vlečkára konajúceho prostredníctvom správcu konkurznej podstaty dohodnúť so ŽSR formou dodatku k tejto zmluve plnenie záväzkov vlečkára voči ŽSR takým spôsobom, ktorý bude prijateľný pre obe zmluvné strany.
4. Obidve zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od zmluvy v prípade, že druhá zmluvná strana si opakovane neplní povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy alebo príslušných právnych predpisov vzťahujúcich sa na predmet zmluvy. V takomto prípade oprávnená zmluvná strana je oprávnená odstúpiť od zmluvy už po druhom porušení ktorejkoľvek povinnosti druhej zmluvnej strany, pričom oprávnená strana po prvom porušení povinnosti písomne upozorní druhú zmluvnú stranu na porušenie zmluvných podmienok alebo ustanovení právnych predpisov s upozornením, že pri ďalšom porušení ktorejkoľvek povinnosti odstúpi od tejto zmluvy. Poskytovateľ v upozornení uvedie lehotu na nápravu, ak sa vyžaduje.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že odstúpenie od zmluvy bude účinné odo dňa jeho doručenia druhej zmluvnej strane.
6. Zmluvný vzťah uzatvorený touto zmluvou skončí automaticky aj v prípade, keď vlečkárovi zanikne povolenie na prevádzkovanie dráhy v zmysle § 29, ods. 7 zákona o dráhach, a to dňom zániku tohto povolenia, pokiaľ sa s účinnosťou najneskôr od nasledujúceho dňa vlečkár nestane držiteľom nového platného povolenia na prevádzkovanie dráhy.

Článok XI

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží vlečkár a dva ŽSR.
2. Práva a povinnosti, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka, zákona o dráhach, zákona o doprave na dráhach a jeho súvisiacich vyhlášok, všeobecne záväznými právnymi predpismi SR a ustanoveniami Sadzobníka vlečkových poplatkov TR 62 (ďalej len „TR 62“).
3. Prípadné spory bude riešiť príslušný súd SR podľa právneho poriadku SR, pričom zmluvné strany sa zaväzujú, že spory budú riešiť predovšetkým cestou zmieru.
4. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je:
 - Príloha č. 1 – Popis a obsluha vlečky
 - Príloha č. 2 – kópia Povolenia na prevádzkovanie dráhy – vlečky
 - Príloha č. 3 – kópia Licencie na prevádzkovanie dopravy po koľajach železníc
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť nasledujúcim dňom po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.
6. Zmluvné strany berú na vedomie, že ŽSR je povinná osoba v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a vzhľadom na uvedené zmluvu po podpise zverejnia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.
7. Žiadna zo zmluvných strán nie je oprávnená bez výslovného písomného súhlasu druhej zmluvnej strany postúpiť akékoľvek nároky, práva a povinnosti z tejto zmluvy na tretiu osobu jednostranne započítať akékoľvek nároky alebo záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy voči druhej zmluvnej strane.
8. Obchodný partner je povinný Železniciam Slovenskej republiky, Bratislava písomne oznámiť každú zmenu súvisiacu s personálnym, ekonomickým alebo iným prepojením voči ŽSR v súvislosti s ustanovením § 2 písm. n) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znp. a to do 5 dní odo dňa vzniku zmeny.

9. Táto zmluva v plnom rozsahu nahrádza Zmluvu číslo 53/2014-TA o styku s vlečkou zo dňa 2.1.2015 uzatvorenú medzi ŽSR a vlečkárom.

V Trnave, dňa 27.5.2016

Za ŽSR:
Ing. Ján UHNAVÝ
riaditeľ
Oblasťného riaditeľstva Trnava

V Dunajskej Strede, dňa 16.05.2016

Za vlečkára:
Ing. Peter KISS
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ
METRANS /Danubia/, a.s.

Peter AUFRICHT
člen predstavenstva a technický riaditeľ
METRANS /Danubia/, a.s.